

# Lenze Motoren: Einführung eines neuen Temperatursensors.

Vom KTY zum PT1000:  
Das Wichtigste zusammengefasst.

# Umstellung auf marktkonformen und zukunftssicheren Standard.

Für den zuverlässigen und präzisen Betrieb von Elektromotoren ist der Einsatz von in der Wicklung verbauten Temperatursensoren unverzichtbar. Der Sensor **überwacht den Motor zum Schutz vor Überhitzung** und sorgt für eine optimale Regelung des Antriebs.

Der bisher von Lenze eingesetzte Temperatursensor KTY wurde **vom Hersteller abgekündigt**. Daher hat Lenze in einem herstellerübergreifenden Arbeitskreis des ZVEI den PT1000-Temperatursensor als Nachfolger qualifiziert. Wir stellen nun sukzessive auf diesen **zukunftssicheren Nachfolger** um.

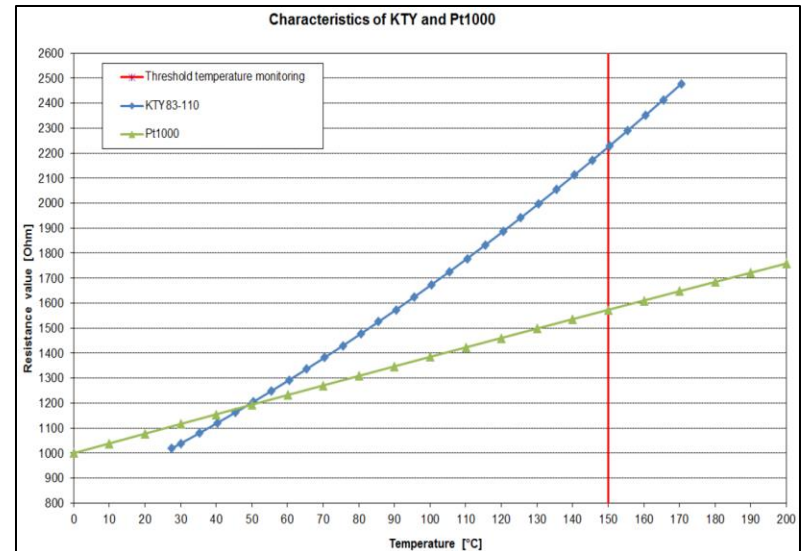
Nachfolgend wollen wir Ihnen die wichtigsten technischen Informationen und einen **Ausblick** auf die Verfügbarkeit beider Temperatursensoren geben.

# Unsere neuen Inverterreihen sind PT1000-ready.

Die **Kennlinie des PT1000** ist nach EN 60751 genormt.

Mit Hilfe der aktuellen Firmware-Versionen unserer Inverter\* sowie der aktuellen Versionen unserer Engineering Tools können Sie die Motoren mit dem neuen PT1000-Temperatursensor bereits heute **ohne zusätzlichen Aufwand** verwenden.












Für **Tipps zur Vorgehensweise** bei vorhandenen Anlagen (neuer Motor mit vorhandenem Inverter oder vorhandener Motor mit neuem Inverter) werfen Sie einfach einen Blick in unsere [Application Knowledge Base \(AKB\)](#).



* Inverter	PT1000-ready mit Firmware-Stand
8400 TopLine	V17.xx
9400 HighLine	V14.xx
9400 ServoPLC	V08.xx
i700	V01.10 und V02.10

# Zukünftige Verfügbarkeit sichergestellt.

Die Einführung des PT1000 in die einzelnen Motorenreihen erfolgt sukzessive:

Motoren	PT1000 verfügbar ab (uneingeschränkt)	KTY verfügbar bis (uneingeschränkt)	KTY verfügbar bis (über Mengenkontrakte*)	KTY verfügbar bis (Reparatur & Ersatzteile)
 Servo-Synchronmotor m850	Nov. 2017	Der m850 ist grundsätzlich nicht mit KTY verfügbar.		
 Servo-Synchronmotor MCS  Servo-Asynchronmotor MCA	Nov. 2017	April 2019	April 2021	Dez. 2027
 Servo-Asynchronmotor MQA  Servo-Asynchronmotor SDSGA	Apr. 2018	April 2019	April 2021	Dez. 2027
 IE3-Drehstrommotor m540  IE2-Drehstrommotor MH  IE1-Drehstrommotor MD  FU-Drehstrommotor MF	Apr. 2018	April 2019	April 2021	Dez. 2027
 Servo-Synchronmotor MCM  IE3-Drehstrommotor m550-P	Apr. 2020**	April 2020	April 2021	Dez. 2027

\* Mengenkontrakte müssen bis April 2019 abgeschlossen werden

\*\* Frühere Verfügbarkeit auf Anfrage

# Motoren mit PT1000 einfach & schnell identifizieren.

Motoren mit PT1000 können wie folgt eindeutig identifiziert werden:

## 1. Angabe auf dem Typenschild

Schreibweise:

- PT1000
- PT1k+2PTC
- TKO/PT1k

## 2. Hinweis-Anhänger am Motor

## 3. Beiblatt Betriebsanleitung (bei Motoren mit Klemmenkasten)

<b>Lenze</b>		Hans-Lenze-Straße 1 31855 Aerzen Germany		CE EAC	
Made in Germany		DE		Hz	50 60 87
3~Mot EN60034		inverter duty motor		kW	0.25 0.25 0.45
G50AB045MHAR2C00		1832		V	Y 400 460
MDEMAXX063-42C0U		c=0.94		D	230 400 E210321
i=28.808		M2=48Nm			
n2=47.6r/min		50Hz 8.0 KG		A	Y 0.82 0.75 S1
004 A - F		0.31 CLP HC 220 USDA H1		D	1.40 1.40 ISO CL.F
				r/min	1370 1680 2480 IP55
				η %	66.0 66.0 74.0 PT1000
				cos φ	0.67 0.60 0.63
16132137				C86	1239 1239 1240

Beispiel-Typenschild eines Getriebemotors

<b>Lenze</b>		Hans-Lenze-Straße 1 31855 Aerzen Germany		EAC		CE	
Made in Germany		DE		E210321 EN60034			
3~Mot		IP54		Ta≤40°C		C86 1320	
MCS09L41-SKMP1		ISO CL.F		295V 4.5Nm		270Hz 4050r/min	
AM128-8V-H		4.20A		M0=2.5Nm		Uin=284V	
Brake 24 V DC 16W 6Nm		1.90kg		PT1k+2PTC		10.2 KG	
16147586							
		1832					

Beispiel-Typenschild eines MCS-Servomotors



Achtung: Auf PT1000 geänderter Temperatursensor!  
Die Temperatur-Kennlinie des PT1000 unterscheidet sich deutlich von der Kennlinie des Vorgänger Typs KTY83-110 bzw. KTY84-130.  
Im Inverter ist die Motor-Auswertung zwingend anzupassen, um den Motorschutz zu gewährleisten!  
Hintergründe und erforderliche Maßnahmen sind in dem FAQ-Artikel 201700193 in der Lenze Application Knowledge Base beschrieben:  
<http://www.lenze.com/download/application-knowledge-base/>

Caution: Thermal sensor changed to PT1000!  
The temperature characteristic of the PT1000 differs considerably from the characteristic of the previous type KTY83-110 and KTY84-130.  
The motor temperature evaluation in the inverter must be adapted to guarantee the motor protection!  
Backgrounds and required actions are described in the FAQ article 201700193 in the Lenze Application Knowledge Base:  
<http://www.lenze.com/download/application-knowledge-base/>



Nr./No./N°: 2358569

Lenze

Anschluss Temperaturüberwachung PT1000

Connection of PT1000 temperature monitoring

Raccordement de la sonde thermique PT1000

Ergänzung zur Betriebsanleitung DE

Supplement to Operating Instructions EN

Supplément aux instructions de mise en service FR

Lenze Drives GmbH  
Postfach 101352  
D-31763 Hameln  
Germany  
C: +49 5154 82-0  
A: +49 5154 82-2800  
E: [service@lenze.com](mailto:service@lenze.com)  
W: [www.lenze.com](http://www.lenze.com)

Service  
Lenze Service GmbH  
Breitbauer Straße 3  
D-32699 Extertal  
Germany  
C: 00800 2446877 (24 h helpline)  
A: +49 5154 82-1112  
E: [service@lenze.com](mailto:service@lenze.com)

**Lenze**

# Partnerschaft 4.0. Seit 1947.

Sprechen Sie bei  
weiteren Fragen zum  
Thema gerne Ihren  
Ansprechpartner  
vom  
Lenze Vertrieb an.

# www. Lenze. com

## Lenze SE

Bereich	Produktmanagement
Adresse	Postfach 10 13 52 • D-31763 Hameln
Standort	Hans-Lenze-Straße 1 • D-31855 Aerzen
Telefon	+49 5154 82-0
Telefax	+49 5154 82-21 11
E-Mail:	Lenze@Lenze.de

Dieses Dokument ist das geistige Eigentum von Lenze SE, Hameln (Deutschland).  
Lenze ist der alleinige und exklusive Besitzer des Copyrights und des Leistungsschutzrechtes.  
Jegliche Nutzung dieses Dokuments ist nur mit der ausdrücklichen, schriftlichen Zustimmung  
durch Lenze gestattet. Technische Änderungen vorbehalten.  
Erstellt in Germany 10.2017 Öffentliche\_PT1000\_Information\_V2.pptx mit V 1.0